

Levelet írt

a temesvári betörő messze idegenből

Temesvár, október 18.

Megirtuk annak idején, hogy övegy Bunzl Zsigmondnak a Coronin-téren levő lakásába betörtek és onnan nagymennyiségű ékszert és ezüstneműt elloptak. A rendőrség a betörés gyanúja alatt letartóztatta Czirják Vera cselédnőt és annak kedvesét, Vajda József lakost, akik azonban mindvégig hangoztatják ártatlanságukat. Ebben az ügyben most érdekes fordulat állott be, feltéve, hogy nem misztifikációról van szó. Csehszlovákiából ugyanis névtelen levél érkezett Temesvárra, amelynek írója azt mondta, hogy a betörést ő követte el. Azt is írja, hogy azokat a tárgyakat, amelyekről megállapította, hogy nem ezüstmű, hanem alpakából valók, egy bőröndbe zárva az aradi vasúti állomás ruhatarában helyezte el. Levélhez mellékelte is egy ruhátári letétjegyet, amelynek alapján a rendőrség meg fogja nézetni az Aradon levő csomagot. Ha abban benne lesznek Bunzl holmijai, akkor a levélíró valóban nem tréfál és ebben az esetben Czirják Vera és Vajda József tényleg ártatlanok.

Temesvári orvos feleségének tragikus halála

Temesvár, okt. 17.

Öszinte részvétet váltott ki az a hír, amely a dalmáciai Hvar szigetéről érkezett még szeptember huszonhatodikán, hogy Deutsch Pál dr. temesvári orvosnak. Hvaron nyacató feleségét súlyos szerencsétlenség érte. A fiatalasszony férjével csolnakuttra indult, utközben bóra érte őket, a csolnák felborult és Deutschnét, aki nem tudott uszni, erős hullámvérés egy szírtéhez vetette. A bóra elültével Deutsch dr. a feleségét azonnal Zágrába szállította, ahol az orvosok megállapították, hogy sürgős műtetre van szükség, amelyet végre is hajtottak és az egyik lábát tőből amputálták. Az operáció után Diel Lajos dr. a Bánáti Szanatorium igazgató főorvosa is leutazott Zágrába. Deutschné állapota időlegesen javult, tegnapelőtt azonban magas láz lépett fel és tegnap reggel egymásután két távirat érkezett Temesvárra. Az egyikben kéri Deutschné anyját, hogy utazzék sürgősen Zágrába, a másik távirat már jelzi, hogy a szerencsétlen asszony meghalt. A gyászír Temesvárott nagy részvétet váltott ki. Deutsch Pál dr. fivére Deutsch Béla már napok óta Zágrában van, mert a fiatal orvost felesége tragikus esete végképpen elkésztette. Leutazott másodszer Diel Lajos dr. igazgató-főorvos is. Deutschné, született Ehrenhaft Baby huszonkét éves volt, ebben a hónapban ülte volna meg házasságának első évfordulóját. Halálát férjén kívül, aki a Bánáti Szanatorium orvosa, övegy anyja, Olga és Rózi nevű nővérei gyászolják. A holttest valószínűleg ma érkezik Temesvárra.

BOKSÁNBA utazók
a DÉLI HIRLAP előfizetési nyugtájának felmutatása ellenében az
Unirea (Arjoca)
étteremben Bocsa Montánán, mely 3 percnnyire van az állomástól, úgy az ételek, mint az italok áraiból
10% engedményt kapnak
Hideg és meleg ételek, friss italok!
ANDREI JOZSEF

Kincset érő ékszerek

tüntek el az egyik legnagyobb párisi üzlet kirablása alkalmával

Budapest, október 17.

(Tudósítók telefonjelentése.) A budapesti főkapitányság tegnap délelőtt a párisi rendőrségtől terjedelmes átiratot kapott, amelyben a párisi rendőrhatalóság közli a budapesti főkapitánysággal, hogy Páris egyik legnagyobb ékszerész cégének, a Tyller et Comp cégnek üzletét egy vakmerő és rendkívül modern eszközökkel dolgozó betörőbanda teljesen kifosztotta. A betörés végrehajtásáról és annak módjáról nem közölt részleteket a párisi rendőrség, csupán azt említi meg, hogy a betörők teljes sikerrel dolgoztak és az elrabolt ékszerek körülbelül nyolcszáz ezer pengő értéket képviselnek. Ez az összeg huszonnégy millió leinek felel meg. A párisi rendőrség megküldötte továbbá az elrabolt ékszerek, arany és

ezüst tárgyak pontos jegyzékét is. A jegyzékben a legértékesebb és legdrágább aranyórák, gyűrűk, cigarettatartócskák, női kezításkák, broszok, medaillonok, arany és ezüst tárgyak, briliánsok, egész serege szerepel. Valamennyi értéktárgynak pontos leírását adta a párisi rendőrség. Nehogy a rabolt értéktárgyakat esetleg Budapesten értékesíteni lehessen, a zálogházak és az ékszerészek pontos leírást kaptak a rabolt zsákmányról. Azonkívül detektívek is nyomoznak a nagyarányú betörés ügyében. Értesítette végül a párisi rendőrség a budapesti főkapitányságot arról is, hogy a károsult Tyller et Comp. cég annak, aki a betörők, vagy az elrabolt értéktárgyak nyomára vezet, százezer frank jutalmat tűzött ki.

Elrabolták a szabadfalui templom arany szentségtartóját és az áldoztató kelyhet

Temesvár, október 18.

Vakmerő betörés történt a Temesvár melletti Szabadfalu községben. A keddről szerdára virradó éjszaka feltörték a szabadfalui katolikus templom oltárát és abból ellopták a tiszta aranyból készített szentségtartót és áldoztató kelyhet, amelyeknek értéke meghaladja a százötvenezer leit. A betörést a harangozó vette észre, aki reggel hét órakor a reggeli miséhez szükséges kegszereket akarta kikészíteni. Értesítette Simonich Miksa plébánost, aki feljelentést tett a csendőrségen.

Simonich Miksa plébános telefonon értesítette a temesvári rendőrséget is a vakmerő betörésről. Azután pedig saját maga kezdett nyomozni és meglepő felfedezést tett. Megállapította, hogy a betörést csak a helyzettel ismerős ember követhette el. A tolvaj ugyanis a tett elkövetése után a sek-

restyébe, onnan a plébánia udvarára, majd a kertbe jutott, ahonnan a temetőig futott. A temető ajtaját alkuleccsal felnyitotta és a kápolnába ment, ahol szétzúzta a szentségtartót és az áldoztató kelyhet. A temetőbe vezető úton a betörő futtában szétzúzta az ostyákat és ez mutatta meg az utat a kápolnáig. A kápolnában ott felejtette a szentségtartóból az üveget és a kehely szárából egy darabot. A betörő valószínűleg még az esti ájtatosság alkalmával jutott a templomba, ahol éjszaka nyugodtan dolgozhatott. Még arra is volt ideje, hogy a perselyeket feltörje.

A rendőrség felhívta az összes temesvári és bánági ékszerészek figyelmét az elrabolt és szétzúzott aranykegszerekre és kéri, hogy mihelyt jelentkezik valaki zúzott arannyal vagy rögtön jelentsek azt a rendőrségnek.

Loli színésznő kártérítési pere Mór bankár ellen tizenkétezer pengő végkielégítés erejéig

Budapest, okt. 16.

(Tudósítók telefonjelentése.) F. Loli budapesti színésznő és S. Mór bankigazgató között hosszabb ideig tartó benső barátság állott fenn. A múlt év augusztusában barátságosan szakítottak. Ezt megelőzőleg azonban folytak közöttük a végkielégítési tárgyalások és a színésznő kijelentette, hogy a szakítás botránymentes lesz, ha tizenkétezer pengő végkielégítést kap. A bankigazgató ezt megígérte. Mikor azonban a szakítás már megtörtént — így adta elő keresetében a színésznő — a bankár nem volt hajlandó a tizenkétezer pengőt megfizetni. Erre aztán a színésznő pert indított S. Mór ellen a tizenkétezer pengő megfizetésére. Hogy a bankár ígéretét milyen komolyan vette, azzal is igyekezett bizonyítani a nővérel együtt, hogy a pénzből divatszalonát akarták nyitni. A törvényszék azonban nem látta beigazoltnak a bankigazgató ígéretét és a színésznőt elutasította, a ki az ítéletáblához felebezett.

A budapesti ítéletábla tegnap foglalkozott a perrel. F. Loli ügyvédje több levelet mutatott be, amelyekkel

bizonyítani igyekezett azt, hogy a bankár egészen komolyan ígérte a tizenkétezer pengőt. A bíróság egyezséget ajánlott és meg is indultak a két fél képviselői között az erre vonatkozó tárgyalások, azonban eredménytelenül. Ebben a pillanatban lépett be a tárgyalási terembe F. Loli és kijelentette, hogy hajlandó tanuvallomást tenni. A tárgyalás elnöke ezt a kérdést intézte hozzá:

— Mondja csak, kedves művésznő, miből él azóta, hogy az alperessel szakított?

— Van egy másik barátom és az támogat, — mondta a színésznő szinte magától értetődően.

A tábla lemondott a színésznő további kihallgatásáról és tanácskozássra vonult vissza. Nemsokára ki is hirdette az ítéletet, amely helybenhagyta a törvényszék döntését és a színésznőt keresetével elutasította. Az indoklás szerint ilyenformán egy-egy barátal való szakítás esetére rendszeresíteni lehetne a végkielégítéseket, amihez pedig a bíróság nem adhatja meg támogatását. F. Loli színésznő, ki elszólásával maga provokálta az elutasító ítéletet.

VIASZOSVÁSZON ASZTALTERITOK

60/100..... Lei 60—
80/115..... „ 92—
85/115..... „ 130—

Nagy választék:

Ebédlő-szönyegeken és futókban, linoleum- és gummiárkban függönyök, lábtörölk, hó- és sárclipőkbe

HAAS LIPÓT

Linoleum és Szőnyegáruház
Timișoara, Bulev. Regele Ferdinand

• **Asztma és szívbetegség, mellbaj, gördély- és angolkór, pasmirigynagyobbodás és golyvaké** és esetlenül a természetes „FERENC JÓZSEF” keserűviz a gyomor és bélműködésének kedvezően nő. Európai és amerikai klinikusok vadásos egyéneknél tapasztalták, hogy a betegség kezdetén jelentkező szédülések a FERENC JÓZSEF használata folytán lényegesen enyhültek. A FERENC JÓZSEF viz ható gyógyszerárakban, drogériáiban és fűszerüzletekben.



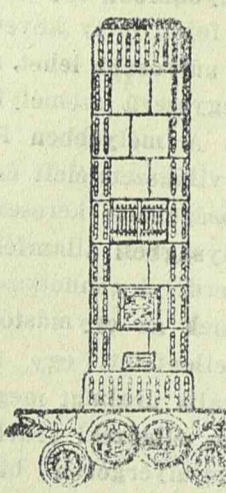
Saját magánéletének nevének életvitelét biztosit, ha beiratkozik a Munkások Rokkanegylete

biztosítandó öreg napjait. Beiratkozni lehet az egyesület következő fiókjainál:
I. kerület az „Arany Szarvas” éttermében.
II. „ a gyár. Vigadó kistermében (Sörgut)
III. „ Hornicek-féle vendéglőben, Király utcán.
IV. „ Schollier-féle étterem, Skudler ut.
V. „ Botten féle vendéglő, Str. Olteni.
Rónában Jäger-féle vendéglőben, Strada. Major 10, minden hó első és harmadik vasárnapján és az egyet központi irodában, III., Hunyadi-ut 10, minden nap.

Pucher András

Cserépkályhagyár

Timișoara-Iosefin
Strada I. C. Bratianu No. 6
Józsefváros, Uri-utca.



Allandó nagy raktár Cserépkályha kandallókban Tűzhely és tüzhelycsempék fehér és különböző más színekben Fayence-falburkolati lapok Keramik-padlólapok Chamottetégla és 235 Csa nettóárak

Kényelmesen, olcsón és jól Nagyváradon csak a

METROPO

nagyszállodában lakni

100 minden komforttal berendezett, ujonnan átalakított szoba.

Minden vonatnál t. vendégeinket ingyen autóval várja! Kereskedelmi utazók nagy kedvezményben részesülnek

Tengeri kigyó lesz már a bázisai vágány kihelyezésének kérdése, amely még két esztendő múlva sem valósul meg

Temesvár, okt. 17.

Temesvár városának egyik évtizedes és mindig aktuális problémája a bázisai vasuti vágánynak a város területéről való kitelepítése. Ebben az évben a város már annyira jutott a csúszkával, hogy elvileg megállapodtak a vágány kihelyezésére, sőt a város már meg is kezdte az előmunkálatokat. Ezek az előmunkálatok abból álltak, hogy az új vasutvonalat, amely a józsefvárosi pályaudvarból kiindul a módosi hid felé a várost megkerülne és a régi pályába Kisoda helyett torkolna be, előbb a térképen, majd aztán a természetben is kitűzték. Ezzel aztán be is fejeződött az eddigi munkálat.

Sem az új pálya megépítésére szükséges idegen területek kisajátítására nem történt még semmi, sem pedig a szükséges építési anyagoknak a helyszíntre való szállítását nem kezdték még meg.

Munkatársunk a temesvári kerületi vasutigazgatóságon érdeklődött az arról, hogy mi az oka annak, hogy a pálya áthelyezésére vonatkozó komoly munkálatokat még nem kezdték meg. Kérdésünkre illetékes helyen a következő választ kaptuk:

— Igaz ugyan, hogy a vasut és a város között a bázisai vágány kihelyezésére elvben megtörtént a megállapodás, azonban az erre vonatkozó végleges szerződést még nem kötötte meg a két tárgyaló fél. Volt egy csónó megbeszélés, sőt a város még a múlt hónapban is érdeklődött, hogy a vasut maga is miért nem lát neki a munkálatoknak, azonban arra még nem gondoltak, hogy a megállapodásokat írásba is foglalják és formális szerződéssel legalizálják. Amíg ez meg nem történik, addig a vasut sem fog neki a munkának.

A város kötelessége volna, hogy a pályát megépítse, azonban eddig még nem kezdték meg a földmunkálatokat, holott erre az ősz lett volna a legmegfelelőbb idő, amint erre nézve szóbelileg meg is állapodtunk.

A földmunkálatokat és töltéseket azért kellett volna őszkor megcsinálni, hogy azok a télen keresztül alaposan leülepedjenek, mielőtt még a felépítményt a vasut rárakna. A vasutnak ezzel párhuzamosan az lett volna a feladata, hogy az új pályához szükséges sineket, talpfákat és egyéb anyagokat a pálya mellé szállítsa. Azonkívül neki kellene már látni a módosi hid kiszélesítésének és rajta a második sínpar lefektetésének. A legfőbb munkája pedig az volna a vasutnak, hogy az új vonal mentén megépítse az új vasuti őrházakat és egyéb épületeket. Már pedig — miként már leszögeztem — a vasut semmit nem tesz meg előbb, amíg nincsen meg a várossal a végleges szerződése.

Informátorunk további kijelentéseiben rámutatott arra, hogy ilyen körülmények között aligha kerülhet arra a sor, hogy az új vasuti pályát 1931-ben átadják a forgalomnak és nekilássonak a régi pálya felszedésének.

Igy aztán Temesvár lakosságának az a reménye, hogy két év múlva a város fejlődését és forgalmát gátló bázisai vágány elhelyezése — a város területjének ez az éktelen kiütése — aligha fog beteljesedni. Ha a szerző-

dést még október végéig megkötnek és azonnal nekilátnának a munkálatoknak, akkor talán elkészülhetnének 1931-re, de így is csak néhány hónapra késéssel a tervbe vett határidő után.

Román lelkészek harca foglalkoztatta tegnap a temesvári törvényszék izgalmas tárgyalását

Temesvár, okt. 17.

Ardelean Mihály és Plavosin János mehalai görög keleti lelkészek között évek óta tartó nézeteltérések újabb fejleményét tárgyalta tegnap a temesvári törvényszék. Ardelean Mihályt és Plavosin Jánost 1926 november huszonhetedikén este Tiucera Patrik dr. főesperes magához kérte azzal, hogy a Temesvárott tartózkodó Comsa Gergely dr. aradi püspök személyesen óhajtja a két lelkész között fennálló nézeteltéréseket elsimítani. A püspöknek azonban ez nem sikerült. Amikor Ardelean hazatért, meglepetve állapította meg, hogy éjszaka lakásának két ablakát téglákkal beverték, a téglák a szobába repültek és véletlen szerencsén mulott, hogy öt éves leánykájában nem tettek kárt. Ardelean Pál feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen és a nyomozás során Petrovici Péter és Dumitru György mehalai lakosok azt állították,

hogy Plavosin Traján, Plavosin lelkész fia és Jicin Zamfir nevű szolgálta voltak a titokzatos kódolások. Akadtak tanuk, akik előtt maga Jicin is bevallotta ezt. Az ügyészség erre vádat emelt Plavosin Traján és Jicin Zamfir ellen, az amnesztia törvény alapján azonban a temesvári törvényszék az eljárást megszüntette ellenük. Ardelean lelkész fentartotta ellenük a kártérítési kérelmet és ezer lei kár megfizetését kérte. A törvényszék tegnap folytatónak tárgyalta ezt az ügyet és több tanut hallgatott ki annak a kiderítésére, vajjon tényleg Plavosin Traján és Jicin zúzták-e be az ablakokat. A tárgyalás izgalmas jelene volt, amikor Jicin és Dumitru tanut szembesítették, Jicin azonban kijelentette, hogy ő sohasem tette azt a kijelentést, hogy ő Plavosinnal együtt lettek volna a tettesek. A törvényszék újabb tanuk kihallgatását rendelte el a titokzatos kódolás ügyében.

A város nem nyugszik bele az ötvenmillió megterhelésbe

Temesvár, október 17.

Beszámoltunk arról a meglepetésről, hogy a város a közegészségügyi minisztertől leiratot kapott, amelynek értelmében január elsejétől kezdve valamennyi temesvári közegészségügyi intézmény fentartását a városnak kell átvennie. Ez a leirat méltó megdöbbenést okozott, mert óriási megterhelést jelent a város számára, amire azonban egyelőre nincsen fedezet. Domasneanu György főpolgármester erről az ügyről a sajtó részére a következő nyilatkozatot tette:

— A közegészségügyi törvény arra kötelezi esupán a várost, hogy a kórház részére épületet adjon. A régi közkórház épülete is a város tulajdona.

Azonkívül végre megkezdte a város az új közkórház építését is, amelynek egy része már tető alatt is van. Ha újévtől fogva úgy ennek, mint a többi temesvári kórháznak a fentartásáról gondoskodnunk kell, ami azt jelenti, hogy az orvosokat és összes személyzetet nekünk kell fizetnünk, továbbá gondoskodnunk kell a fűtésről és világításról, valamint a többi dologi kiadásról is, az számunkra évi huszonöt millió lei kiadást fog jelenteni már 1930-ban. Azonban amint az új kórház többi pavillonja sorban felépül és üzembe kerül, ez a kiadás emelkedni

fog egészen ötven millió leig. A kormány a városnak az állami adókból való szubvencionálását már tavaly is megkurtította és megélhetésünket erősen megnehezítette. Nem vagyunk abban a helyzetben, hogy új jövedelmi források megnyitása nélkül a kórházakat átvehessük.

Azért szükséges volna, hogy a belügyminiszter felemelje azt a kvótát, amelyet a város a Temesvárott befolyó állami adókból kap és ezenkívül újabb városi illetékek szedését is megengedje.

A főpolgármester ezután még elmondta, hogy ebben az ügyben tegnap délelőtt a megyeházán járt, ahol hosszasan tanácskozott Cigareanu Liviusz dr. prefektussal. A prefektus megígérte, hogy haladéktalanul Bukarestbe utazik, ahol kifejti, hogy a város ezt a megterhelést nem vállalhatja. A prefektus igyekezni fog, hogy a kormánynak ezt az intézkedését visszavonassa. Amennyiben azonban a kormány ragaszkodni fog hozzá, hogy a kórházat a város tartsa fenn, akkor kérni fogja, hogy a főpolgármester által vázolt módon tegye lehetővé a városnak az erre szükséges költségek előteremtését. Ellenkező esetben a város nem vállalhat felelősséget a kórházak fentartásáért.

Nem mond le Franciaország a szűkeges hajókról

Páris, október 16.

A Journal című lap úgy tudja, hogy Franciaország a tengeri leszerelés kérdésében a következő álláspontot foglalja el. A buvárnaszádok tekintetében Franciaország nem fogadja el sem a buvárnaszádok számának, sem a tonnatartalomnak korlátozását. Ami a többi hajókat illeti, a tonnatartalom arányszáma tekintetében Franciaország ragaszkodik a washingtoni szerződés rendelkezéseire. Franciaország nem kéri sorhajói tonnatartalmának növelését, de nem fogadja el a cirkálói tonnatartalmának korlátozását. A paritás rendszere egyébként nem tartható fenn, mert nem vet számot az egyes államok védelmi szükségleteivel a tengeren. Nem arról van szó, hogy a francia hajóhad más hajóhadhoz viszonyítva mekkora lehet, hanem arról van szó, hogy megállapítást nyerjen, vajjon mennyi hajóra van Franciaországnak szüksége az ország és a gyarmatok partjainak megvédésére, valamint a tengerentúli birtokokhoz vezető összeköttetések szabadságának biztosítása céljából.

Primaria Municipiului Timisoara

Nr. III. 34211

din 9 Octomvrie 1929

Publicatiune de licitatie

Primaria Municipiului Timisoara, aduce la cunostinta publica ca in scopul darii in arenda a celor 6 jugh. 475 stj. patr. de pamant situat in circ. II. langa drumul Lipovei ce a avut in arenda dl. I. Dudits se va tine o a doua licitatie publica, la 7 Noemvrie 1929 ora 10 a. m. in Biroul Economatului comunal (Primaria etaj I. usa 41).

Informatiunile se vor da in camera 42,

Arenda va fi oferita in grau. Amatorii vor depune ofertele lor inchise si timbrate in regula, impreuna cu o garantie echivalenta a valoarei graului cat cade pe 3 luni.

Primaria Municipiului Timisoara

GRAND HOTEL
IMPERIAL

NAGYSZÁLLODA
BUDAPEST

I pers
a kele-
ti pályau-
dvartól. Pá-
lyaudvar mel-
lett fekvő első-
rangú jó polgár
szálló. 150 szoba,
lifték, központi fűtés,
hideg-meleg folyóvíz.
Telefonos szobák. Fényes
társalgóhelyiségek. Kiváló té-
lkeri-étterem polgári árakkal.
Interurbán telefonok: J. 326-19,
J. 463-52, J. 463-63. Prospektust kész-
séggel küld az Imperial-szálló igaz-
gatósága, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

Hirek

— Pacha püspök Aradon. Pacha Ágost püspök szombaton Aradra utazik, ahol két napig fog tartózkodni. Pacha Püspök szombaton délután négy órakor érkezik meg Aradra, a pályaudvaron a hatóságok képviselői, a minoritarend és a katolikus egyházközség vezetői fogadják. A püspök vasárnap Aradon és Gájon a fiuk és férfiak bérmlását végzi, hétfőn pedig a leányokat bérmlálja. Délután megtekinti az aradi katolikus intézményeket és este visszatér Temesvárra.

— Mironescu külügyminiszter Prágában. Bukarestből jelentik: Mironescu külügyminiszter novemberben Prágába utazik és a csehszlovák kormány tagjainál hivatalos látogatást tesz.

— A műegyetem ünnepélyes megnyitása. A temesvári műegyetem idei tanévét október huszonhetedikén, vasárnap ünnepélyes keretek között nyitják meg. Az ünnepély az egyetem aulájában folyik le és azon megjelenik P a n H a l i p a közmunkaügyi miniszter is, akinek fenhatósága alá tartozik a temesvári műegyetem is.



— A pápai jubileum temesvári énekpróbái. P a c h a Ágost püspök jóváhagyta azt a tervezetet, amely az október 27-én, vasárnap, megtartandó pápai jubileumi ünnepség programját állapítja meg. Az előkészítő bizottság nagyban dolgozik, hogy a temesvári ünnepség is méltó lefolyású legyen. K l e i t s József gyárvárosi káplán, aki az ünnepség zenei és énekbeli részét rendezzi, az összes dalegyletektől, amelyeket erre felkért, a tömegkórusban való részvételre ígéretet nyert. Ma, csütörtökön lesz a tömegkórus első próbája, amelyre kéri az énekesek teljes számú megjelenését. A próba a piaristagimnáziumban lesz, (bejárat a gyermekmenhellyel szemben) és este félkilenc órakor kezdődik.

Megérkezett egy hajórakomány porosz kokszt
Mindenki saját érdekében siessen beszerezni téli szükségletét **nagybani árban**
HOLLÄNDER, Uri-u. 4 a.
Telefon 11-59.

— A leépítés áldozata. Budapesti tudósítónk jelenti: Pungur Olga, kolozsvári származású lány, az egyik fővárosi bank alkalmazottja levelet kapott az igazgatóságtól, amelyben kölik vele, hogy szolgálatára tovább nem reflektálnak. A leépítés annyira elkészerítette a harminchétf éves lányt, aki több tagból álló családját tartotta el, hogy a fürdőszobában bezárkózott és kinyitotta a gázesapot. Amikor megtalálták, már súlyos gázmérgezésben szenvedett, de remélik, hogy mégis sikerül megmenteni az életnek. Amikor magához tért, kétségbeesetten így kiáltott fel: Miből tartalak el benneteket ezután? Nehogy szanatóriumba vigyetek, mert erre nincs pénzünk.

— Arany János emlékezete. A Bányászati Magyar Közművelődési Egyesület, amely tavaly megkezdett irodalmi délutánjai mindegyikén, egy-egy magyar író emlékének hódolt, az őszi szezon első kulturdélutánját a Toldi halhatatlan költőjének, Arany Jánosnak szenteli. Az Arany János-ünnepélyen méltatni és ismertetni fogják Aranyt, azonkívül több kiemelkedő költeményét mutatják be szavalatban, melodramában és zenekísérettel melletti előadott dalban. Az Arany János-ünnepélyt vasárnap, október 20-án délután tartják az ipari munkaadók szindikátusának a Jenőherceg-utca 20. szám alatt levő disztermében. Beléptidíj nincsen, a nyomtatott műsor csekély áru lesz.

— Wach Ferenc emléke. A mult héten tragikus körülmények közt hirtelen elhunyt Wach Ferenc temesvári mérnök lelki üdvéért pénteken, e hó 18-án, délelőtt féltíz órakor a belvárosi plébániatemplomban Ferch Mátyás apátkanonok gyászmisét fog mondani.

Elsőrendű keményfahálók **Siebold**
— olcsón — butorgyárban, Timisoara II., Str. Telegrafului 19. Telefon 6-99

— Ma így, holnap úgy. Sanghaiból jelentik: Yen-Si-Csan tábornok váratlanul a nankingi kormány pártjára állott és elfogatta Feng keresztény tábornokot. Ezzel valószínűleg az ellenforradalmat sikerült elfojtani.

— Két temesvári vendéglős asszony Amerikában. Temesvárott valaha népszerű üzlet volt a Z s u z s i csemegekereskedés a Lloyd-soron. Tulajdonosa dr. D e i x n e r Vilmosné Burghardt Zsuzsi volt, aki sok hozzáértéssel és végtelen szorgalommal vezette üzletét és utóbb a vendéglőjét. A mostoha gazdasági viszonyok azonban ezt az üzletet tönkretették. Deixnérné Burghardt Zsuzsi erre elhatározta, hogy kivándorol Délamerikába új egzisztenciát teremteni. Vele indult egy másik temesvári asszony, K o c s o n y i János vendéglős felesége. A két nő Montevideóba megy, ahol magyar éttermet és csemegeüzletet akarnak nyitni.

Hihetetlen

olcsón vehet eredeti keleti perzsát szebbnél-szebb darabokat részletre is **STERNBERG-nél**

— Halálozás. Lugosról jelentik: Hirschl Árminné, született Recht Stefánia, Hirschl Ármán lugosi kereskedő felesége, harminchat éves korában meghalt. Édesanyja, özvegy Recht Manóné Temesvárott él és itt él három nővére is, akiken kívül még nagy rokonság is gyászolja. Temetése ma délután megy végbe Lugoson.

• A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII., Baross-tér 10.

— Gazdát cserélt egy belvárosi szálloda. Temesvár egyik legrégebbi szállodája és vendéglője, az Arany Ökör rövid időn belül már másodszer cserélt gazdát. A szálloda közel tizenöt esztendőn keresztül Rosenthal Istvan tulajdona volt, aki azt azonban két év előtt Dávid Ferencnek adta el. Dávid Ferenc nem tartotta sokáig az Arany Ökör szállodát és azt most Szegő Árpád resicai szállodásnak adta el 1,200.000 lei vételárért.

— Családi viszály miatt öngyilkos lett. Kisbecskerekéről jelentik: Grebenstein Mátyás hatvanhárom éves gazdálkodó családi viszály miatt érzett elkeseredésében a magtárban felakasztotta magát. Mire reátaláltak, már halott volt.

Covay Temesvár - Gyárvaros. Háromkirály-u. 7. sz. készült mérték után a legelegánsabb férfi fehérneműeket szavatosság mellett. Versenyképes olcsó árak. Hozott anyagból is készít. (4629)

— Népszerű ismeretterjesztő előadások. A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata szombaton, október 19-én este kezdi meg téli népszerű ismeretterjesztő előadásainak sorozatát. Az első napon két előadás lesz, amelyek közül az egyiket a Kereszt-téren levő Szily Antal-féle vendéglőben, a másikat a Helvét-utca és Hunyadi-ut kereszteződésén levő vendéglőben tartják. Népszerű orvosi előadásokat tartanak a két helyen M a n n h e i m Géza dr. és Fischer Ferenc dr., Szappanos Gyula és Lőrinc István pedig ismertetik az előadások célját. Ezenkívül mindkét helyen több szavaltat is lesz. Az előadások látogatása díjtalan és a Magyar Párt szívesen lát azokon minden érdeklődőt.

— Felrobbant ágyulövedék pusztítása. Madridból jelentik: Laspalmasból érkezett távirat szerint T e l d e faluban katonai gyakorlatozás közben egy ágyulövedék felrobbant, aminek következtében egy hadnagy és két altiszt életét veszítette. Öt katona súlyosan megsebesült.

„PHILATELIA“

bélyegkereskedés
vétel eladás csere
SZÉCSI, TIMISOARA IV.,
Horváth Boldizsár-utca 2.

— Megsebezte az autó üvegszilánkjai. A gyárvárosi Buziási-uton két autó összeütközött. A karamból következtében az egyik gépkocsinak eltört az ellenző üvege és annak szilánkjai az arra haladó S t a n k o v Györgyné harminkilenc éves Tej-utca 14. szám alatti lakosnót a homlokán megsebesítették úgy, hogy az arcát előntötte a vér. A mentők első segélynyújtás után az asszonyt kórházba szállították.

— Lustasági adó Franciaországban. Párisból jelentik: Ginani város tanácsa elfogadta a szocialisták indítványát, amely szerint törvényjavaslatot terjesztenek a parlament elé a lustaság megadóztatására vonatkozólag. A tanács kéri a francia parlamentet, hogy azonnal hozza be a lustasági luxusadót.

Igen olcsón kapható

nagyobb tétel

MAKULATURA

Cim a kiadóban.

Hotel SAVOY

szálloda
BUDAPEST VIII.,
József-körút 16. szám
Központi fűtés, melegvíz minden szobában.
Szobaárak egy ágyas
P. 480-tól, kétágyas
József 320-53 P 980-tól.

LUGOSON

a legjobban és legolcsóbban lakhat a
HOTEL IMPERIAL
elsőrendű szállodában, mely a pályaudvar közvetlen közelében van (Sir Reg. Ferdinand). A DELI HIRLAP előfizetői **10% kedvezményt** kapnak egy a szobaárakból, mint a vendéglői árakból.
Lázár Lajos, tulajdonos

Resicára utazók

a **METROPOL** szállóban
(Str. Imp. Traian 8. sz. a. étel, ital és a szobák áraiból)
10%
kedvezményt kapnak, ha a D É L I HIRLAP utolsó előfizetési nyugtáját felmutatják. 14 modernül berendezett szoba. Naponta rádiókoncert. Olcsó árak. Figyelmes kiszolgálás.
Bauer Frigyes
szállodatulajdonos

Ne szép akar lenni!

színes KULKA-féle liliom-tejkrém, liliomszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sasnóz”, L. Szentgyörgy-tér.

Fogalom

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny kiszolgálás, melyet

20%

engedmény

adása mellett nyújtunk ezen a előfizetőinek

Legolcsóbban

nálunk étkezhet, mert olcsó árainkból külön kedvezményképpen (P 1.50-es menüt kivéve)

10%

engedményt adunk.

Semmi

költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a

Keleti Pályaudvarral. Magyar vendégszeretettel várjuk családi szállodánkban.

Park-Nagyszálloda
VIII., Baross-tér 10.

Diktatura készül Ázsiában is. Londonból jelentik: Amanullah táviratban intézett Nadir khánhoz, akinek afgán hazafi üdvözlését tolmácsoltalmazta. A Daily Mail arról ír, hogy Habibullah a fellegvár-elzárkózott és megbecsülhetetlen koronaekszereket vett birtokába. Ugyanakkor tuszként magával Amanullah husz éves öccsét, valamint Nadir khán feleségét és több lányát. Habibullah reméli, hogy jelekennyen váltásdíjat és végkielégítést kap. Amennyiben Nadir khán támadná, úgy kivégezteti a kezébe levő tuzokat. Nadir khán egyébként Kabulban ideiglenes kormányt kinevezni és egyelőre katonai kormány lesz Afganisztánban. Újabb hírek szerint Nadir khán kiáltványt adott az afgán néphez, amelyben királlyá proklamálta. A koronázás novemberben megy végbe.

1929 kiállítás
A világhírű „Lancé” művészbabák
Láng Vali üzletében
láthatók. Városháza-épület.
Szabad bemenet! Szabad bemenet!

Női fodrász bravurja. Császi Jenő budapesti hölgyfodrász Dóro Pál Belváros Rezső-utcai fodrászüzletében a női fodrászok a hajfejtés új módszeréről tartott előadást. Az egybegyűlt női fodrászok nagy érdeklődéssel nézték meg a haj új módszerű befestését, mely ugyszólván percek alatt kapta meg a világos, vagy sötétebb színét. Különösen nagy meglepetést keltett, amikor Császi az egyik modellnek a színtelen szempilláit és szemöldökét fekete festette, amit semmivel lemosni nem lehet és addig tart, amíg új szempilla nem nő ki.

Temesvárott is járt a veszedelmes csavargó. A focsani rendőrség híradót intézett a temesvári rendőrséghez, melyben értesíti, hogy elfogta a hon Tivadar állás nélküli egyént, akinél több ékszeret találtak, melyek eredetéről nem tud felvilágosítani. Minthogy megállapították, hogy Bohn Temesvárott is hosszabb ideig tartózkodott, könnyen lehetséges, hogy Temesvárott szerezte az ékszereket. A rendőrség bevezette a nyomozást.

Automatikusan működő vasári sorompó. Dombóvárról jelentik: Bauer Imre nagykovács mérnök olyan találmányt készített, amely a vonatra alkalmazva a sorompót automatikusan leengedi. A készülék segítségével négyszáz méterrel a sorompó előtt az automata működésbe jön, a sorompót leengedi és kétszáz méter után a sorompó ismét felemelkedik. Bauer most Fordtól felhívást kapott, hogy találmányát részletesen ismeresse.

Leugrott a hetedik emeletről. Bécsből jelentik: Tegnap reggel egy ötvenöt év körüli férfi leugrott a Margarethenben levő Reumann-Hof lépcsőházának hetedik emeletéről az udvarra. A szerencsétlen ember koponyaalapja törést szenvedett és a helyszínen szörnyethalt. Zsebében talált irásokból megállapították, hogy az öngyilkos Magyar László dr. budapesti ügyvéddel azonos, akit valószínűleg anyagi gondok kergettek a halálba. Magyar László dr. a rendőrséghez intézett búcsulevelében megemlíti, hogy idegja miatt válik meg az élettől.

Mulatozásból véres verekedés lett. Proviacs András és Szeles István gyárvárosi fuvarosok tegnap éjszaka több korcsmát meglátogattak és azokban nagy mulatozásokat esaptak. Késő éjjel azután a Tigris-utcában valamin összeszalokoztak és összeverekedtek. A verekedés hevében Proviacs András botjával úgy fejbévágta Szelest, hogy az ájuitan esett össze. A vérbefagyott Szelesre csak hajnalban akadtak rá járókelők és azonnal értesítették a mentőket, akik a sebesült embert első segélyben részesítették és a kórházba szállították. A rendőrség megindította az eljárást a verekedő Proviacs András ellen.

Autók, ha találkoznak... Tegnap délelőtt a 77. számú Tms. jelzésű teherautó, melyet Thoma Miklós sztamorai lakos vezetett, összeütközött a sörgyár előtt az 1225 számú magánautóval. Az összeütközés következtében mindkét autó megrongálódott és a magánautóban ülő Sztaukov Vehinea könyebben megsérült. A mentők első segélyben részesítették és a kórházba szállították. Az autószerelésatlenség ügyében a rendőrség megindította a vizsgálatot.

Modern ebédlők, hálók
készpénzárban, részletfizetésre is.
Butorszövetkezet
Temesvár, Skudier-park

Siralmas közbiztonsági állapotok. Londonból jelentik: Enright volt newyorki rendőrfőnök kijelentette, hogy a newyorki szeszempeszék üzemeik folytatása érdekében százötven millió dollárral vesztegették meg a hatóságokat. A volt rendőrfőnök elmondotta, hogy Newyork közbiztonsága siralmas viszonyok között van. A hatalmas város közbiztonságának illusztrálására ugyanis elmondotta, hogy a napokban öt felfegyverzett suhanc kifosztotta az egyik éttermet mintegy ötven vendégét és azután nyomtalanul eltűntek a rablók.

Ha szereti egészségét, csakis természetes vegytiszta buziási szénsavval telített »HERCULES« szikvizből igyék. Cim: Hercules szikvizgyár, Temesvár-Erzsébetváros Str. Jon Vasil (Rezső-utca) 1. szám. Telefon: 20-22.

A Stramer-szintársulat műsora. A Stramer-szintársulat előadásaira már megkezdte a színházi pénztár a jegyek árusítását. Október 22-én, kedden este színre kerül az Amerikában és Lengyelországban hatalmas sikert aratott In Namen von Gott című 3 felvonásos életkép, amelynek keretében a társulat kitűnő igazgatója, Stramer Salamon és felesége lépnek fel a főszerepekben. Szerdán, október 23-án színre kerül „Mojsie wie krichste“ című zsidó operett. Nagy művészi eseményt fog jelenteni minden bizonnal esztörtőkön, október 24-én M. Rybertől az „Ihr Erwochen“ című életképének a bemutatása is. A társulat temesvári vendégszereplésének utolsó napján pénteken, október 25-én L. Freimanntól a „Der goldene Soldat“ című 3 felvonásos operett kerül majd bemutatásra. Ezzel a darabbal érték el Stramerék az eddigi erdélyi turnéjuk során a legnagyobb sikerüket. Jegyek elővételben már kaphatók a színházi pénztárnál.

Ha Temesvárra jön, kérje mindezt az ingyenes tájékoztatást! (Cz. ártoral príiz Timisara.)

Az utca zajának megszüntetése. Jelentettük, hogy Domasneanu György főpolgármester és Crenian Aurél rendőrprefektus között tárgyalások indultak meg az utcai forgalom szabályozására és a felesleges utcai láma leküzdésére. A tárgyalások során számos újításban állapodtak meg, amelyeket az új forgalmi szabályzatba fel fognak venni. Ma folytatják a tárgyalást és remélik, hogy még a hónap végén sor kerülhet az új szabályzat megalkotására, amely esetben az már novemberben életbe is lépne.

Rejtélyes börtönd az országuton. Az Aradi-uton gyakorlatozó katonák tegnap egy feltört börtöndöt találtak, melyben több ing és gallér, valamint két pár cipő volt. Azonnal jelentették a dolgot a rendőrségnek. Chemnitzky Imre rendőrkomiszár megállapította, hogy a börtönd valószínűleg Ruder Dezső petrozsenyi kereskedőseggé lehet, mert abban több levelet találtak erre a névre. Azt azonban eddig még nem sikerült megállapítani, hogy a koffer milyen körülmények között került az Aradi útra, ugyszintén azt sem, hogy kik törték fel azt. Az ügyben a rendőrség megindította a nyomozást.

Robbanás egy autógyárban. Párisból jelentik: A francia főváros közelében levő Talbot autógyár öntőműhelyében robbanás történt. A robbanás következtében hat munkás meghalt és tíz igen súlyos sérüléseket szenvedett.

CFR-bérletjegyek,
vizumok, külföldiek utleveleinek meghosszabbítása bármely konzulátusnál gyorsan és olcsón
HERZL, Str. lanca Vacarescu (Bem-u.) 28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés. Telefon 11-80. (586)

Mükedvelői előadások. A Magyar Párt mehalai tagozatának mükedvelői október 19-én este a Gimpel-féle vendéglőben, a Blaskovics-telepi magyar mükedvelők pedig aznap este a Schneider-féle vendéglőben tartanak mükedvelői előadást. Mindkét mükedvelői gárda több egyfelvonásost hoz színre. A Krizsán-telep magyar mükedvelői csoportja vasárnap, október 20-án Gátaljára rándul, ahol délután a Náni, este pedig a Szeget szeggel című háromfelvonásos népszínművet hozza színre.

Halálos viadal a megvadult bikával. Hollerbach Jakab hatvannégy éves perjamosi pástort egy megvadult bika felöklelte úgy, hogy sérüléseibe belehalt. Az elhunyt özvegye a halálért Póth Jánost, a perjamosi közbirtokosság elnökét tette felelőssé. Az ügyészség gondatlanságból okozott emberölés miatt eljárást indított Póth János ellen, az özvegy pedig ötvenezer lei kártérítési igényt jelentett be. Az ügyet tegnap tárgyalta a temesvári törvényszék, Póth Jánost azonban az ellene emelt vád alól felmentette, az özvegyet kártérítési kérelmével pedig polgári perre utasították.

Anyakönyvi hírek. Születtek: Vákonny Elza, Kovács Albert, Uzel Károly, Muntean Julia. Meghaltak: Melincov Antal 45, Martinihi Mózes 80 és Ungurás Éva 9 éves korában.

Sírkészletek és sírlámpák, valamint asztalos-, kovács-, lakatos-, bádógosszarszámok, épület és butorveretek cseső áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében Temesvár-Belváros.

JÓ NAPOT KIVÁNOK, kedves olvasó. Azt kérdezed, hogy meddig kell lármaoznunk, amíg végre Temesvárott is lesz csend? No, már nem nagyon sokáig. Már tanácskoznak a csendről. Csendesen tanácskoznak róla. Szóval csendben halad előre a csend ügye. Lám, Aradon nem sokat tanácskoztak róla, hanem megteremtették a csendet. Megcsinálták a csendrendeletet. Szabályrendeletet dolgoztak ki, amelyben megmondják, hogy az embernek az utcán és a nyitott ablaku lakásokban hogyan kell viselkedni, hogy az utca csendes legyen. Megállapították azt is, hogy hogyan járjanak és túlköljenek az autók, hogy ne zavarják a közszendőt. Sok szakács elsózta a levest. Sok hába között elvész a gyerek. Száz szónak is egy a vége: ne tanácskozzunk annyit, hanem csináljuk meg a csendrendeletet.

Az Astra-gyár ijeszti a munkásokat. Csaknem két hónap óta elkezdett harcot viv az aradi Astra-gyár munkássága a vezetőséggel emberséges megélhetése érdekében. A sztrájk oka, hogy augusztus elején lejárt a kollektív szerződés és azt a gyárigazgatóság nem volt hajlandó megújítani, mert a munkásság bér-emelést és husz percig tartó fizetett ebéddő visszaállítását kérte. A tárgyalások hetek óta tartanak, de minden eredmény nélkül. Az igazgatóság ki akarja éhezteni a munkásokat. Az ijesztést szolgálja az a hír is, hogy a gyár a hosszú sztrájk miatt kénytelen lesz üzemet végleg beszüntetni. Ez utóbbi nem valószínű, mert a gyár állandóan hirdeti, hogy felvesz munkásokat, azonkívül külföldi szerelők dolgoznak az egyes osztályok átalakításán.

Magyar-olasz döntő mérkőzés. Budapesti tudósítónk telefonálja: Végleg megállapítást nyert, hogy a magyar-olasz Európa kupáért a döntő mérkőzést jövő év május tizenegyedikén játszzák.

BUKARESTBEN
a
DÉLI HIRLAP
a következő helyeken már a korai reggeli órákban kapható:
Calea Victoriei és Bulevard Elisabeta
kereszteződésnél mindkét kioszkban
Az állomás előtt
levő két kioszkban
Bulevard Elisabeta
a Princiar-szálló előtt
Calea Victoriei
az Athenée Palace előtt kioszkban
Calea Grivitei
végén, az államvasutak műhelyek előtt levő kioszkban
Piccadilly és Transylvania
vendéglőkben a magyar rikkancsnál.
Kérje mindenütt a Déli Hirlapot, mert a bászágiak leggyorsabban ebből a lapból értesülhetnek az ottani eseményekről.
BUKARESTBEN

Rádió

Műsor:

Csütörtök. (Október 17.) Budapest. 9 óra 15: A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. Vezényli Fricsey Richárd zeneügyi igazgató. 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Rádió Szabad Egyetem. 1. Mosonyi dalokat énekel Pál Ilonka, zongorán kíséri Weigerth Aladár. 2. Zehery Lajos dr. egyetemi tanár előadása A tudatlanság és a bűn címen. 3. Mosonyi dalok, előadja Pál Ilonka, zongorán kíséri Weigerth Aladár. 4. Müller Vilmos dr. kir. tanácsos Lionardo da Vinci és az orvostudomány címmel tart előadást. 5 óra 10: A földművelésügyi minisztérium előadássorozata. Mutschenbacher Emil dr. az OMGE ügyvezető igazgatója: A mezőgazdasági válság számokban. 5 óra 40: Részletek régi operettek-ből, vezényel Berg Ottó. 8 óra: Lóversenyeredmények. 8 óra 15: Chopin emlékkünnepély halálának nyolcvanadik évfordulója alkalmával, közreműködik Madek Anna operaénekesnő, Hegyi Emánuel a zeneiskola tanára és a királyi Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezényel Berg Ottó karnagy. Emlékbeszédet mond Papp Viktor. 9 óra 50: Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross kávéházban. Bécs. 11 óra: A Cerdanegyves hangversenye. 4 óra: A Silving-negyves zenéje. 6 óra: Feuerbach és Marées képzőművészeti előadása. 7 óra 30: Glück Iphigénia Auliszban című operájának közvetítése az operaházból. Utána jazz-band. Berlin. 7 óra 15: Organahangverseny. 8 óra: Apolló Pál Sonnenstösser Hans pokolbeli utja című vígjátékának az előadása. 10 óra 30: Táncoktatás, utána jazz. Belgrad. 12 óra 40: Gramofonzene. 6 óra: Kávéházi zene. 8 óra: Rádió négyes. 9 óra 20: Táncczene. Breslau. 7 óra: Kamara-zene. 9 óra 20: Feld Erna City című színművének az előadása. Bukarest. 4 óra: A rádiózenekarának hangversenye. 8 óra: A Hora énekhangversenye. Hamburg. 8 óra: Szórakoztató zene. 9 óra 30: Az elnémult harang című rádióopera előadása. 10 óra 30: Kávéházi zene. Langenberg. 8 óra: Esti hangverseny. 9 óra: Szórakoztató zene. Leipzig. 9 óra 30: Nyolc ir. dal. Eneklí Neeson F. 10 óra 30: Táncoktatás. Mährisch-Ostrau. 12 óra 30: Déli hangverseny. 4 óra 30: Népies zene. 7 óra 30: Szórakoztató zene. München. 7 óra 30: Szórakoztató hangverseny. Stuttgart. 8 óra: Odiseus katonai hazatérése. 9 óra 15: Esti hangverseny. 10 óra 30: Házi zene 1750 körül, utána táncczene.

Péntek. (Október 18.) Budapest. 9 óra 15: Hangverseny Kovách Károly ének-, Deutsch Rózsi zongora- és Vig György szakszofonművészek közreműködésével. 12 óra: A rádió házikvartettjének déli hangversenye. 4 óra 20: Iszpanovits Sándor előadása A lapföld címmel. 5 óra: A Mandits szalonzenekar szórakoztató hangversenye. 7 óra 30: A Budapesti Operaház Tosca előadása. Utána ifj. Radics Béla és cigányzenekarának hangversenye a Dunapalota nagy szállóból. 11 óra 30: Bachmann jazz-band a Dunapalota nagyszállóból. Bécs. 11 óra: A Silving-negyves délelőtti hangversenye. 4 óra: Gramofonzene. 4 óra 45: Magyar hangverseny. 1. Miller tanár Liszt Isten áldása az elhagyatottságban című művét zongorázza. 2. Sztérenyi operaénekesnő Erkel Bánk bán áriáját és Hubay Madárdalát éneklí. 8 óra: Szigeti

József hegedűhangversenyének közvetítése. Berlin. 8 óra: Az állami Operaház D'Albert Jenő Tiefland című operájának közvetítése. Belgrad. 12 óra 40: Rádiókvertett déli hangversenye. 8 óra: Operaközvetítés a Nemzeti Színházból. Breslau. 8 óra: Wild Oszkár Salome című drámájának az előadása. Bukarest. 4 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Énekhangverseny. 8 óra 45: A rádiózenekar szórakoztató hangversenye. Hamburg. 8 óra: Charlotte Stieglitz című vígjáték előadása. 10 óra: Szórakoztató hangverseny. 11 óra 35: Szó-

rakoztató zene. Langenberg. 5 óra 35: Délutáni zene. 8 óra 30: Kirme Sendl című török vígjáték közvetítése. Utána kávéházi zene. Leipzig. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Döblin Alfréd Der Untergang der Patagonia című vígjáték előadása. 10 óra: Táncczene. Mährisch-Ostrau. 7 óra 20: Szórakoztató zene. 10 óra: Kávéházi zene. München. 8 óra 40: Fenge-Friderich Erzsébet énekhangversenye. 9 óra 15: Szórakoztató zene. Stuttgart. 8 óra: Esti hangverseny. 10 óra: Modern cseh népdalok. 11 óra: Szórakoztató zene.

Közgazdaság

Két tejközpont lesz Temesvárott

A mezőgazdasági kamara létesíti a második telepet

A temesvári mezőgazdasági kamara elhatározta, hogy két millió lei költséggel Temesvárott tejközpontot létesít. A költségekhez egy millió leit a kormánytól, ugyanennyit a vármegyétől fog kérni, a többit pedig sajátjából teremti elő. A mezőgazdasági kamara tejközpontjának vidéken tíz-tizenkét fiókja lesz. Ezek a fiókok a gazdaktól átveszik a tejet és beszállítják a temesvári központba, amely viszont a felekhez juttatja el a tejet. A mezőgazdasági kamara reméli, hogy már eleinte is naponta

körülbelül tízezer liter tejet hozhat be. A kamara részéről kijelentették, hogy ez a tejközpont nem kíván a városi tejközponttal versenyezni és az árak ugyanolyanok lesznek, mint a városi tejközpontban. A kamara még arra is hajlandó, hogy tejközpontjából naponta ötezer liter tejet átengedjen a városi tejközpontnak. Vajat a mezőgazdasági kamara tejközpontja csak abban az esetben fog készíteni, ha arra felesleges teje marad.

Paximade igazgató Temesvárott marad. Nagyváradról jelentik: Paximade Sándort, a Marmorosch bank nagyváradi fiókjának főnökét néhány hónap előtt, Szana Zsigmond vezérigazgató halála után, a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság igazgatójának hívták meg. Paximade el is foglalta állását, de miután sem a nagyváradi kereskedelmi kamara elnöki tisztségéről nem mondott le, sem az ottani Marmorosch bankfiók állását nem töltötték be, olyan hírek terjedtek el, mintha megbízatása csak ideiglenes lenne. Erre rácafol most az a tény, hogy a Marmorosch bank bukaresti központja legutóbb tartott igazgatósági ülésén a megüresedett nagyváradi fiókfőnöki állásra Haralamb Henryt nevezte ki, aki eddig az aradi fiók igazgatója volt. Paximade állítólag a kereskedelmi kamarai elnöki tisztségéről is lemondani készül és ezzel végleg megdőlnék azok a kombinációk, melyek a Temesvári Bank új igazgatójának ideiglenes megbízatásáról vétek tudni.

Az Erdélyi Bank temesvári fiókja még egy igazgatót kap. Aradról jelentik: Az Erdélyi Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság aradi fiókjának vezetője, Neumann Miksa igazgató, központi utasításra Temesvárra kerül az itteni fiók irányító pozíciójába. Ismeretes, hogy az Erdélyi Bank

temesvári fiókja néhány hónap előtt létesült a Kereskedelmi és Gazdasági Banknak érdekltségébe való belevásásával.

Ötven milliós vasúti pálya. Az államvasutak vezérigazgatósága — miként arról idején már beszámoltunk — elhatározta, hogy a Karánsebes és Orsova közötti vasúti pályán a sineket kieserelteti. A munkálatok vasúti munkások és katonák igénybevételével már megkezdődtek, azonban csak igen lassan haladhatnak előre, mivel a forgalomban nem szabad semmiféle fennakadásnak előállni. A pályán egy-egy sintávolságnyi vonalon a régi pálya mellett szegezik rá az új sineket az új talpfákra és a kész felépítményt két vonat között — leginkább éjszaka — cserélik ki a régivel. A munkálatok nyers munkadíja méterenként kétszáz leibe kerül, vagyis egy kilométer kétszáz ezer leibe kerül. A vasúti anyagot a jóvátételi számlára Németország szállítja. Az új pálya körülbelül ötven millió leibe fog kerülni az anyaggal együtt.

A resicai Berzava-bank megerősödése. Három hónap alatt három igazgató váltotta fel egymást a resicai Berzava-banknál. Elsőnek Lupu mondott le az igazgatói állásról, őt követte Gonta gimnáziumi igazgató, akit azonban Karánsebesre helyeztek át. Utódjának most megvá-

lasztották Eremia dr. volt szággyülési képviselőt, aki régebben már igazgatósági tagja volt a pénzintézetnek. A bank megerősödésétől, hogy a karánsebesi Banca Porala érdekltségét vállalt az intézetnél. Ennek jeléül a Banca Porala igazgatóját beválasztották Berzava-bank igazgatóságába.

Román pénzügyi bizottság tanulmányutja Magyarországon. Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszternek három tagból álló bizottsága a földi tanulmányuttra indult. A bizottság tagjai elsősorban Budapestet látogatják meg, ahol a szesz és sör helyzét és technikai felkészültséget tanulmányozzák. Ezenkívül természetesen tanulmányozzák a szesz és sör adó magyarországi rendszerét is, majd Jugoszláviába és Bulgáriába folytatja tanulmányutját.

A budapesti tőzsde jegyzője (Október 17.) Leszámitóbank 95, Kereskedelmi Bank III, Angol Magyar Bank 59, Magyar Értéktárca 77, Pesti Hazai 193, Drasche Csáky-Prackfalvi 78, Urikányi 8, Rima 90, Salgó 44,5, Általános szén 618, Beocsini —, Nasici 14, Spodium —, Szikra 238, Ganz 86, Magyar cukor 110, Deicukor 105, Liptak —, Egis 15, Nova 39, Temesvári Szesz 20,15 Temesvári Sör 19,5.

Művészet

Magyar művészek sikere a világkiállításán. Barcelonából jelentik: A barcelonai világkiállításán kapcsolatban a képzőművészeti kiállításán tegnap osztották ki a díjakat és ezen alkalommal a magyar művészek hatalmas sikert arattak. Olaszországban ugyanis a legtöbb díjat magyarországi művészei kapták. Harmadik helyen Belgium áll. A magyar kiállítók közül Iványi-Grünwald Béla, Kisfaludy Strobl Zsigmond aranyérmeket nyertek és kívülük még tíz más magyar művész részesült nagyobb pénzjutalomban.

Színház

Szendrey Mihály bérletfelhívása. A színház igazgatósága értesíti a telt közönséget, hogy az 1929—1930. évi idényre szóló bérletjegyzések lyó hó 15-ével megkezdődtek. Az egy idényre, vagyis ötven előadásra szóló bérleti árak és fizetési feltételek következők: Emeleti páholy 18.500 Ft. Fizetendő 6170 lei havonta. Földszintes kispáholy 23.000 lei. Fizetendő 7670 lei havonta. Rendes páholy 32.000 lei. Fizetendő 10.670 lei havonta. Zsölle (A—H—sor) 6450 lei. Fizetendő 2150 lei havonta. I. Hely 5550 lei. Fizetendő 1800 lei havonta. II. Hely 4650 lei. Fizetendő 1550 lei havonta. III. Hely 3750 lei. Fizetendő 1250 lei havonta. Erkély zsöllye 7350 lei. Fizetendő 2450 lei havonta. Erkély II. 3700 lei. Fizetendő 1300 lei havonta. Erkély II. (old.) 2800 lei. Fizetendő 933 lei havonta. Karzat (közép) 2350 lei. Fizetendő 733 lei havonta. Felkérletnek a volt bérlet, hogy eddig élvezett helyeik fentartása iránt folyó hó 20-ig annál is inkább intézkedni sziveskedjenek, mert ezen bérlet leteltével, azok az új bérlet rendelésére boesáttatnak. Bérlet Dálnoky titkárnál lehet a színház titkári irodában, naponta délelőtt 10—1 és délután 4—6 óráig.

Kivándorlók !!

Utazatok ARGENTINIABA, BRAZILIABA, és URUGUAYBA, az egyedüli német társasággal, amelynek hajói kizárólag csak délamerikai kikötőkbe futnak. Egységes III. oszt. hajók a legnagyobb fényűzéssel. „Cap Arcona” nevű hajónk a világ egyetlen hajója, amely Hamburgból Dél-amerikáig csak 12 napot megy. Utakodjatok a falukra utazó ügynököktől.

Forduljatok közvetlenül **Juliu Klein** ügynökségéhez

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinicu Golescu 41 bis. Cernaui, Str. Reg. Ferdinand 27. Chisinau, Str. Negustorilor, Casa Barbatat.

Próhirdetesek

hirdetési díj minden egyes eset-
előre fizetendő.
Egy szó ára három lel, vastag
szóval öt lel. Legkisebb apróhír-
letés harminc lel, álláskeresők-
é tiz szög husz lel.

Igazi jósnő

aki megmondja multját, jelenét
és jövőjét, tanácsokkal szolgál,
nem család, minden beteljesedik.
Érdeklődők forduljanak bizalom-
mal hozzám. Temesvár, Erzsébet-
város, Posta-utca 18. szám.

Diszkrét lakás!

Alkalmazás

Mindenes
a főzéshez ért idősebb házaspárhoz
november 1-ére felvétetik, csakis éves
ponytvánnyal rendelkezők jelentkez-
nek. Szent György-tér 4, házmester-

Keresek

és bizonyítvánnyal gyermekszertő
szobalányt elsejére és perfekt szakács-
t azonnali belépésre. Jelentkezés
előtt fél tizenegyre és délután 6
óráig. Drexlerné Köszegi-u. 5. (5548)

Allást keres

Gazdasági iskolát végzett
ősnő, hosszu működési gyakorlattal,
tűnő bizonyítvánnyal, január hó 1-re
allást keres. Szives megkereséseket a
kiadóba kérek „Ispán” jelígyére. (5496)

Idősebb nő

gazdaság minden ágában jártas ki-
bő családdal házvezetőnőnek ajánl-
kozik. Cim a kiadóhivatalban. (5537)

Idősebb gazdatiszt

10 év gyakorlattal állást keres Ci-
reket „Bármilyen állást vállalom” jel-
ígyére a kiadóba kérek. (1313)

Adás-vétel

Hálószoba-butor
emény fából márványlappal olcsón
eladó. Özv. Popp, IV., Kossuth Lajos-
tca 25. (5564)

Uj családi ház

eladó, két szoba, előszoba, konyha,
éskamra, kis pince, összes mellék-
helyiségek. Blaskovits-telep, Alea Ruso
sz. (5561)

Eladó

4 drb 4 P. H. Intenacnabu benzín-
motor. Fratelia X. 74 (5559)

Brennabor gyermekkosci

elikelezett, jókarban lévő eladó. Cim
kiadóban. (5555)

Eladó

művész Singer varrógép és egy nagy
asztal. Rákóczi u. 6. Marosy. (5577)

Puhafa hálószoba

és fehér, fél hálószoba, drótsodronnyal
és párnákkal elutazás miatt sürgősen
nyugon olcsón eladó. II., Sörházfasor
Dr. Hajdu-villa. (5566)

Zongorák, pianinók

a legjobb bécsi és németországi
gyártmányok havi 3000 leitől
kezdve 18 hónapig terjedő rész-
letre a legkedvezőbb feltételek
mellett, csakis Timisoara, Piata
Traian 4. (Kossuth-tér 4. sz.)
Telefon 111, kaphatók.

Kiváló

angol szerkezetű keresztthuros Koch és
Korselt gyártmányu, fekete, rövid zong-
ora, alig használt, sürgősen eladó.
Piata Traian 4 (Kossuth-tér 4) I. em.
(5552)

Egy biliárd-asztal

és egy zenélő automata eladó. Köz-
ponti vendéglő. Uzsentes. (5544)

503 Fiat

automobil teljesen jókarban, kedvező
feltétel mellett jutányosan eladó. Te-
lefon 15-30. (5294)

MEGRONTOTT ÉLELT

IRTA:
BERKÓ KÁROLY
(A DÉLI HIRLAP EREDETI REGÉNYE)

28. folytatás.

Nem szólt azonban ar-
ról, hogy a temesvári színházban már
látta, mert attól tartott, hogy akkor
kiderül az is, hogy maga is arról a
vidékről való. Feltette magában már
régén, hogy gondosan eltöröl minden
nyomot, amely mögötte maradt, ami-
kor Zsidovint elhagyta.

Anna még aznap közölte a milánói
Scala megbizottjával, hogy ajánlatát
elfogadja és a szerződést aláírja.

XV. Fejezet.

Várkonyi Sándor zeneigazgató fele-
sége ott ült a nagybányai ház kertjé-
ben. A lelke vidám és nyugodt volt. A
postás az imént két levelet hozott és
mindkét levél tele volt örömmel. Az
egyik levelet a leánya írta, Cilike, aki
apjával több németországi városban
hangversenykörúton járt és mindenütt
sok sikert aratott. A másik levél Anná-
tól jött, aki beszámol első párisi fel-
lépésének sikeréről és megírta, hogy
Milánóba szerződött. Ugy örvendett
Anna sikerének, mint a saját lányáé-
nak. Cilike azonban a sikeren kívül
másról is számol be.

— Édes anyukám, köszönöm neked
azt az ujságot, amelyet a levélben
küldtél. Nagy örömmel olvastam belő-
le, hogy Aladár külföldi tanulmány-
utjáról hazatért és hogy a lapok nagy
elismeréssel számolnak be arról a
kiállításáról, amelyet a magával ho-
zott képekből rendezett. Apa mondta,
hogy most nemsokára hazatérünk pi-
henni és új darabokat tanulni. Nem
tudta megérteni, hogy miért örülök
ennek olyan nagyon. Persze, ő még
nem tudja, hogy otthon van Aladár
az én titkos völegényem. Nem tudja
apa azt sem, hogy te édes anyukám
nem ellenzed az Aladárral való há-
zasságomat. Apa mindig mondja, hogy
egy művésznőnek nem szabad meg-
házasodni, mert az művésze halálát
jelentené. De te, édes anyukám, más-
képpen gondolkodol és remélem, hogy
apa nézete is megváltozik majd. Ha
majd meglátja, hogy Márton Aladár
nagy művész lett, akkor bizonyára
nem fogja ellenezni, hogy férjhez
menjek hozzá.

Várkonyiné csendesesen maga elé mo-
solygott.

Azonban a sors könyvében meg volt
írva, hogy azon a napon szomorúság-
ban is legyen része.

Egyik nőismerőse látogatta meg, aki
borzasztó ujságot mesélt el neki.

— A Szamos völgyében nagy áradás
van és a falvakat sorra ellepi a víz.
Mindenfelől segítő kezek sietnek a
szorongatott emberek mentésére. Teg-
nap Nagybányáról is elindult egy esa-
pat fiatalember. Az egyiket ma hord-
ágyon hozták vissza a városba.

— Valami szerencsétlenség érte?

— Az egyik faluban, amelyben a
házakat sorra összerombolta az ár, egy
viskóból beteg öregasszonyt akart ki-
hozni. A viskó már dűledezőben volt,
de azért a fiatalember majdnem vállig
vizben, mégis bemelegkedett, hogy a
padlásra menekült öreg asszonyt ki-
hozza. Ez sikerült is neki és az asz-
szonyt be is emelte már a dereglyéra,

amikor a házikó vályogfalai összedől-
tek. A szétbomló tetőzet egyik geren-
dája a fiatalember fejére és kezére
esett. Eszméletlenül befordult a vízbe,
amelyből csak társainak lélekjelenléte
mentette ki. Azonnal behozták Nagy-
bányára.

— Kicsoda az a fiatalember?

— Márton Aladár, a festő.

Várkonyiné úgy érezte, mintha az
a súlyos gerenda órá zuhant volna. A
szíve verése elállott egy pillanatra.
Arra gondolt, hogy milyen retentően
érintené ez a csapás a leányát, ha
most tudomást szerezne róla.

És amikor nemsokára elment nőis-
merőse, nem sokat habozott, hanem át-
ment Thorma János festőművész há-
zába. Tudta, hogy ott a házban nin-
csen asszony és azért bizonyára jól
fog esni, ha átnegy és segít a beteg-
ápolás körül.

Márton Aladár ott feküdt eszmélet-
lenül az ágyon. Mellette állott lehaj-
tott fejjel a nagybátyja.

Az orvos, aki csak most végzett a
beteg alapos megvizsgálásával, cse-
des hangon kijelentette:

— Erős természete van. Kisebb agy-
rázkodást szenvedett, amelyet azonban
ki fog heverni. De, hogy a kezét hasz-
nálhatja-e még egyszer, azt csak a jó
Isten tudná megmondani.

— Akkor pedig jobb lenne neki az
eszméletlenségéből soha magához nem
térni, — mondta komoran Thorma Já-
nos — mert mit ér egy festő, aki nem
nem tudja használni a kezét?

Hetek multak és Várkonyiné napon-
ta átlátogatott a festőhöz. Márton Ala-
dár állapota javult, azonban a keze
mozdulatlanul feküdt mellette, mint
egy darab élettelen fa.

Először azon a napon hagyta el a
betegágyat, amelyen Cilike apja kisé-
retében hazaérkezett. Bágyadt, inga-
tag volt a fiatal festő járása. Jobb
karja, amely merev lett, fel volt kötve.

Cili hazaérkezésének napján anyja és
leánya sokáig voltak együtt este. Cili
azt akarta megtudni anyjától, hogy
ithon van-e már Márton Aladár. Az
anya pedig sóhajtván ennyit válaszolt:

— Bár ne jött volna még haza!

Cili úgy érezte, hogy ezekre a sza-
vakra meghül benne a vér. Szerelmes
szíve mindjárt arra gondolt, hogy
Márton Aladár talán megfeledezett a
neki fogadott hűségről és másnak ud-
varol.

Az anya pedig nehéz lélekkel mon-
ta el Cilinek, hogy mi történt Aladár-
ral.

Cili sikoltani szeretett volna, de
erőt vett magán és könnyek között, de
szilárdan kijelentette:

— De azért én tovább is szeretem. És
így is feleségül megyek hozzá.

Másnap Várkonyi Sándor, aki kint-
járt a városban, értesült Márton Ala-
dár ismerőseitől és első gondolata az
volt, hogy ez a szerencsétlenség jó lesz
arra, hogy a festő és leánya ne is gon-
dolhassanak a házasságra. Megtudta
azonban azt is, hogy a felesége átjárt

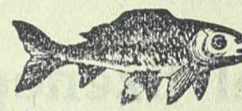
Márton Aladár ápolni és négyszem-
közt szenvedélyes szemrehányásokat
tett neki. A mindig engedelmes Vár-
konyiné azonban most nem hagyta
magát.

— Te képes vagy rá, — mondotta a
férjének — hogy megöljed lányod bol-
dagságát, csakhogy gyönyörködj ab-
ban, hogy milyen nagy művész lett.
Én azonban azt akarom, hogy a gyer-
mek először legyen boldog és csak az-
után művész. Ami pedig azt illeti,
hogy átjártam Thormaék házába ápol-
ni azt a beteg fiatalembert, az ember-
baráti kötelességem volt. Ott nincsen
asszony, ti meg nem voltatok itthon,
hogy az időmet lekötöttétek volna. Most
már hála Istennek nincsen rá szükség,
hogy naponta átlátogassak oda, de az-
ért nem engedem magamnak megtil-
tani, hogy olykor ne menjek át és ér-
deklődjem annak a fiatalembernek az
állapota iránt.

Eladó

egy teljesen berendezett asztalosmü-
hely. Kirchner-féle famegmunkáló gé-
pekkel és villanyos motorokkal. 5 drb.
gyalupaddal és a hozzátartozó szer-
számokkal. Str. Mocioni (Csillag-
utca) 45, Józsefváros. Ugyanott el-
adó egy keveset használt tiszta leány-
szoba és többféle butor, használt ajtó.
(5509)

Élő, friss halak



minden időben
kaphatók. Ren-
deléseket elfo-
gadok. Caviar a

legkisebb napi áron kapható

TARAN JÁNOS-nál

Temesvár-Józsefváros. Preyer-u. 11.

Lakás

Magányos férfi

butorozott szobát, esetleg teljes ellá-
tást kaphat november 1-re. Cim a ki-
adóban. (5562)

Üzlethelyiség

a Belváros legforgalmasabb pontján
engros üzletnek vagy hasonló célra
kiválóan alkalmas, azonnal kiadó. Cim
a kiadóban (5563)

Az Erzsébetvárosban

egy nagy üzlethelyiség azonnal kiadó,
bővebbet Dr. Brebera, Timisoara I.,
Str. Eugen de Savoya 8. (5554)

Modern

három egymásba nyíló helyiség a vá-
ros központjában azonnal kiadó. Ér-
deklődni: Telefon 20-54. (5519)

Kiadó

szerény, kis, buto ozott szoba ellátás-
sal. Elite mellett, Hunyadi ut 19, ajtó 58

Uj ház

Gyárvárosban, Str. Digul mare 25 alatt
2 szoba, konyha, előszoba, éléskamra,
fürdőszobából álló 40 □ öl területtel
azonnal kiadó esetleg eladó. Érdek-
lődni: 3 Király-utca 7. Kieselsteinnél.
(5531)

Üzlethelyiség

lakással Józsefvárosban nov. 1-re ki-
adó. Ugyanott 3 drb pult átadó. IV.,
Fröbl-u 58. (5567)

Különféle

Reklámárban készülnek

legelegánsabb női ruha 500 —, kabát
700 —, gyermekruha 300 — lei. Ugyan-
ott szabászati és varró-tanfolyam min-
den hölgy saját ruháját varrja Havi
500 lei tandíj. Löwenthal divatterem.
Belváros, Zipolya u 6 I. em. (5560)

Szászvárosi

uj papírhéju dió és dióbél állandóan
legolcsóbban kapható. Nagy raktár-
helyiséget keresünk. Guttman, Csáky-
utca 6 (5566)

Számtalan elismerés

és referencia igazolják magán- és társ-
óráim eredményeit. Engelmann okl.
akadémiát végzett gyors- és vitairó,
könyvelő, levelező. IV., Hunyadi-ut 13.
Máriánál. (170)

Déli Hirlap

PÉNTEK
1929 OKTÓBER 18

LEGUJABB

ÉJFÉL UTÁN
ÉRKEZETT JELENTÉSE

A Zeppelin romániai útja során ismét elkerülte Temesvárt

Éjjel tizenegy órakor Budapest fölött szállt el

Temesvár, október 18.

A Zeppelin léghajó husz utassal kedden este Friedrichshafenből elindult balkáni útjára. Hajnalban már Bécs fölött jelent meg, ahol igen jól lehetett látni a kivilágított gondolat, mert alig háromszáz méter magasságban repült. Reggel öt órakor érkezett Budapest fölé, majd folytatva útját elszállt Belgrád és Szófia fölött, hogy tegnap délután félhárom órakor Bukarest fölött jelenjen meg. Bukarest egész lakossága a utcákra tódult és zsebkendőikkel integetett a léghajó utasainak, akik viszonzták az üdvözlést. A léghajó, miután kitüzte a román zászlót, a főposta épülete tájékán ejtőernyővel postaszákokat dobott le, azután kétszer körülrepülte a fővárost és északi irányban eltűnt.

Este hét óra tájban a léghajó megjelent Kolozsvár fölött, ahol a lakosság szintén nagy érdeklődéssel várta Lehmann, a léghajó parancsnoka, a Zeppelinnel Kolozsvár fölött is két kört írt le és miután közben teljesen besötétedett, fényjelzéssel üdvözölte a várost. Innen Nagyváradra folytatta útját, majd fél tíz óra tájban Kisjenő fölött hallották motorjainak berregését.

Az eredeti terv szerint a Zeppelinnel már este nyolc óra tájban kellett volna Temesvár fölött elrepülnie. Az emberek ezrei tolongtak az utcákon és tereken és valamennyien az eget kémlelték. A léghajó azonban még tíz órakor sem érkezett Temesvár fölé úgy, hogy a legtöbben a hosszas várakozásban kifáradva hazatértek.

Este negyed tíz órakor a temesvári rádióállomás értesítést kapott, hogy a Graf Zeppelin pont abban az időben repült el Kisjenő felett. A léghajó motorjainak zugása jóval előbb volt hallható, mint ahogy a Zeppelin látható volt. A holdvilágos égen egyszerűen feltűnt a léghajó teste, mely közeledve egyre nagyobbodott. Az egész léghajó fényesen ki volt világítva és tündéries látványt nyújtott. Az egész község lakossága gyönyörködött a látványban.

Kisjenőről a Zeppelin Nagyszalonta fölött egyenesen magyar területre repült, ahol Szeged-Budapest irányban folytatta útját. Temesvárt a német léghajóóriás immár másodszor is elkerülte.

A község sok száza járkált az es-

te az utcákon és szabad szemmel meggukkerrel vizsgálta az eget. Ha messziről közeledő autó motorja bugogott, az emberek mind vizsgálták a láthatárt, mert azt hitték, hogy végre mégis csak megjön az óhajtott Zeppelin. A műkedvelő fényképészek tücatjával szaladgáltak az utcán, hogy felvételt készítsenek a lebegő gépjárműről. Ezek éppen úgy csalódtak, mint a község, amely majdnem éjfélig posztolt az utcán. Noha a Zeppelin hivatalos menetrendjében benne volt Temesvár, mégis elkerülte azt. Most pedig se vihar, se légköri zavar nem kényszerítette erre.

Éjféle jelentés szerint a Zeppelin tizenegy óra és tíz perckor Budapest fölött repült el és nyugat felé tartott.

Nincs talaja Temesvárrott a politikamentes politizálásnak

Temesvár, okt. 17.

A német népközösség választmánya tegnap este ülést tartott, melyen foglalkozott a közelgő községi választás ügyével. Kimondták, hogy apellálnak a németiség együttérzésére és a választáson nemzeti alapon óhajtanak résztvenni. Biztosítják tagjaikat, hogy a lista összeállításánál tekintettel lesznek arra, hogy abban az összes foglalkozási ágak képviselve legyenek. Elítélnék minden olyan szervezkedést,

mely a nemzetiségi alapon megszervezett kisebbségeket gyengíti. Azok, akik a német népközösség részéről a vasárnapi ülésen résztvettek, meghívásra mentek oda és azt hitték, sorsjáték rendezéséről lesz szó. Csak most tiltakoznak, hogy a szindikátusba politikát visznek belé. Nyilatkozatukban elítélik a Hollinger Péter által kezdeményezett akciót, mely máris esődot mond, mivel nincsen talaja Temesvár polgársága között.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 308.25, Párisban 15.15

Temesvári magánárfolyamok 1929 október 17-én reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Minden pénznem mellett két számjegy áll. Ezek közül az első a vételt a második az eladást jelzi.

Angol font 816.50, 817.50 — Dollár 167.70, 167.95 — Hollandi for. 67.48, 67.50 — Dinár 2.95, 2.96 1/2 — Francia frank 6.59, 6.59 1/2 — Olasz lira 8.80, 8.81 — Csekkor. 4.98, 4.99 — Német márká 40.07, 40.09 — Osztr. schilling 23.68, 23.70 — Magyar pengő 29.35, 29.38 — Sv. frank 32.42, 32.45

Terményárak:

Buza 520, ubuza 560, tengeri 320, árpa 330, zab 310, korpá 250, burgonya 130, lei száz kilónként.

Vegye meg
ARADON

a Déli Hirlapot már kora délelőtt
Városi kávéházban

és a

Dacia kávéházban

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCO Cluj Napoca

MEGALAKULT AZ OROSZ SEBBSÉGI PÁRT ROMANIÁBAN. Kisenevből jelentik: Tegnap Kisenevben megalakult az orosz népkisebbségi párt. Érdekes, hogy az új politikai alakulathoz társadalmi állásra vonatkoztatás nélkül csatlakoznak a Bessarabiában élő oroszok és az új párt egész Bessarabiára kiterjeszti tevékenységét és részt kér a politikai mozgalmakban.

Felemelik a katonatiszt pótlékát. Bukarestből jelentik: A kormány elhatározta, hogy 1930-ban felemeli a katonatiszti fizetések pótlékait. Eszerint a hadnagy husz négyezer, a főhadnagy huszhaterezer, az őrnagy pedig tizenkétezer lei pótlékot kap. A hír a hadsereg körében nagy örömet keltett.

BENES MINISZTERELNÖK AKKOR LENNI. Prágából jelentik: A lapjelentések szerint rövidesen a kormányválság következik be. Benes ügyminiszter ugyanis legutóbb Tallinnban beszédet mondott, amelyből lehet következtetni, hogy ő maga akarja a miniszterelnökségre és már megkezdte az új kormány összeállítását. Benes utódi Ossucky párisi követ vagy Krofta meghatalmazott miniszter lenne.

Junian cáfolja lemondását. Bukarestből jelentik: Junian igazságügyminiszter tegnap Bécsből távozik, tilag értesítette Mihalache miniszter, hogy senkinek nem nyújtotta be lemondását és jelenleg orvosi vizsgálatnak vetette magát alá. Hétfőn Junian Madgearuval együtt érkezik vissza Bukarestbe és ekkor ismét veszi minisztériuma vezetését.

Hatezer diák tüntetése. Belgrádból telefonálják: Zágrábi híradás szerint az ottani egyetem diákjai tegnap délután az egyetem auláján gyűlést tartottak, amelyen élesen takoztak az olaszországi horvát szlovén diákok állandó üldözése ellen. Határozati javaslatot fogadtak, amelyben állást foglalnak az olasz horvátoknak az elítélés ellen és mondták, hogy ebben a kérdésben hivatást intéznek az európai és amerikai diáksághoz is. A gyűlés után a diákok tüntető felvonulást rendeztek, amelyen mintegy hatezer részt vett. A rendőrség megakadályozta a nagyobb zavargás kitörését és mintegy husz diákot letartóztattak.